

РЕШЕНИЕ

№ 154

гр. ХАСКОВО, 31.07.2023 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

ОКРЪЖЕН СЪД – ХАСКОВО, II-РИ СЪСТАВ, в публично заседание на тридесет и първи юли през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: МИЛЕНА Д. ПЕТЕВА-
ГЕОРГИЕВА

Членове: ДАНИЕЛА К. НИКОЛОВА
ГЕОРГИ К. МИЛКОТЕВ

при участието на секретаря Р. ЗЛ. Т.
в присъствието на прокурора Н. С. Т.
като разгледа докладваното от МИЛЕНА Д. ПЕТЕВА-ГЕОРГИЕВА Частно
наказателно дело № 20235600200498 по описа за 2023 година

Производството е по чл. 44 и сл. от ЗЕЕЗА.

Образувано е въз основа на Европейска заповед за арест, издадена на 03.07.2023 г. от съдия при Районен съд - ***, Федерална република Германия по дело № *** по описа на същия съд. С нея се иска да бъде задържан и предаден на издаващата държава *** гражданин Я. А., роден на ***** г. с цел провеждане на наказателно преследване за престъпление, квалифицирано като „колективно и нелегално превеждане на чужденци пред границата на страната при създадена опасност за техния живот“.

Описаната Европейска заповед за арест е внесена в Окръжен съд-Хасково от Окръжна прокуратура- Хасково с превод на български език, ведно с искане за задържане на поискания за предаване, което искане, основано на визираната в чл.43 ал.1 от ЗЕЕЗА разпоредба, е било уважено.

Прокурорът на Окръжна прокуратура-Хасково поддържа искането за предаване на лицето. Изразява становище, че издадената Европейска заповед за арест отговаря на всички формални законни изисквания, както и че не са налице абсолютните или относителни основания да се откаже нейното изпълнение.

Защитникът на поисканото за предаване лице не оспорва искането за предаване и счита, че то съгласно и поддържаното от А. становище, следва да бъде уважено.

Задържаният Я. А. дава съгласие за незабавно предаване на издаващата държава – Федерална република Германия, поради което производството се проведе по диференцираните правила на чл.45 от ЗЕЕЗА.

Хасковският окръжен съд, след като се запозна с всички събрани по делото доказателства и след преценката им поотделно и в тяхната взаимна връзка, както и след анализ на приложимите национални и общностни норми, отчитайки и становищата на страните в процеса, намира за установено следното:

Разглежданата Европейска заповед за арест отговаря на всички формални изисквания по чл.37 от ЗЕЕЗА и Приложението към него, поради което подлежи на изпълнение. Същата е издадена във връзка с предприето от съдебните власти на Федерална република Германия наказателно преследване за престъпление, квалифицирано като „колективно и нелегално превеждане на чужденци пред границата на страната при създадена опасност за техния живот“, съставомерно съгласно текстовете на чл.96 ал.1 № 1 и 2, ал.2 изр.1-во № 5 вар.1, чл.95 ал.1 № 1 и 3 от Закона за пребиваването, както и чл.25 ал.2 от германския НК. Европейската заповед за арест съдържа описание на фактите, включени в обхвата на противоправната дейност, а според тях на 26.10.2022 г. на границата между Унгария и Сърбия Я. А. и съучастникът му М. А. качили в товарен автомобил 20 на брой *** и *** граждани, които не притежавали необходимите документи за влизане и пребиваване във Федерална република Германия, след което със същия автомобил ги транспортирали през Словакия и Чешката република в Германия, като навлизането в германската територия станало на 27.10.2022 г. през граничната автомагистрала А6, близо до гр.***, а по-късно и вече в района на *** мигрантите били установени и изведени от превозното средство. Посочва се още в описващия деянието раздел, че А. е действал с користна цел – получил е или е целял да получи възнаграждение между 2 000 и 7 500 евро за всеки превозен чужденец. Отбелязано е също, че условията, при които лицата /мигрантите/ са били транспортирани, са представлявали опасност за техния живот и здраве, тъй като пътуващите са били разположени върху необезопасени дървени стойки в товарната зона на транспортната композиция. Посочено е в заповедта, че максималното наказание, което законът на издаващата държава предвижда за това престъпление, е лишаване от свобода за срок от 10 години. Записаното в ЕЗА основание за задържането на лицето в издаващата държава е постановено на 27.06.2023 г. от Районен съд-*** решение за арест. Уточнено е също, че престъплението, за чието разследване предаването се иска, попада в обхвата на тези, за които двойна наказуемост не е необходима.

Изложеното налага извода, че представената ЕЗА отговаря на формалните изисквания за нейното изпълнение. Тя изхожда от компетентен орган – съдия при Районен съд-*** и съдържа данни за характера на образуваното наказателното производство, за номера на воденото съдебно дело, за издадената национална заповед за задържане на Я. А., на която се основава и искането за арест и предаване от изпълняващата държава. Достатъчно

изчерпателни са и фактите, които са инкриминирани и по които Я. А. е наказателно преследван във Федерална република Германия - в заповедта е конкретизирана датата, на която е била реализирана изпълнителната дейност, както и мястото, на което деянието е извършено; уточнена е степента на участие на поискания за предаване, като представеното описание сочи, че се касае за извършителство, т.е. непосредствено реализиране на изпълнителното деяние. От друга страна и в аспекта на същественият за настоящото производство законови предпоставки, следва да се посочи, че записаните в европейската заповед факти са достатъчни за преценката както на противоправността на деянието, в чието извършване поисканият за предаване е заподозрян, така и за наличието на наказуемост и според законодателството на Република България, макар в случая последната да не е задължително условие за изпълнението, поради присъствието на престъплението сред тези, за които преценка в тази насока не се изисква. Въпреки това, следва да се отбележи, че според фактическото описание на инкриминираното поведение неговите белези са идентични със съставомерните според националния наказателен закон признаци на престъплението по чл.280 ал.2 т.4 и т.6 вр. ал.1 от НК, състоящото се в противоправно превеждане през държавната граница на отделни лица или групи от хора, когато това е извършено чрез използване на моторно превозно средство и по начин, опасен за живота на преведените. В този смисъл за деянието, за което исканото лице е преследвано във Федерална република Германия и в тази връзка се иска предаването му в тази държава, са налице условията на чл.36 ал.1 от ЗЕЕЗА. С това всички формални предпоставки за изпълнението на европейската заповед за арест се установяват, поради което пречки за предаването в аспекта на условията за редовност и валидност на сезиращия документ не са налице.

На следващо място, съдът е длъжен да обсъди и прецени освен условията на чл.36, така и основанията за отказ по чл.39 и чл.41 от същия закон. В тази връзка на първо място се констатира, че срещу поискания за предаване не е образувано наказателно производство в Република България за престъпление, различно от това, за което е издадена европейската заповед за арест, както и че същото лице не следва да изтърпява наказание в Република България за престъпление, различно от описаното в заповедта. Именно това установява представената в хода на съдебното производство справка-извлечение от поддържаната в Прокуратурата на Република България информационна база данни, както и справката за съдимост на поискания за предаване, според които към настоящия момент против него не се водят наказателни производства за престъпления, подсъдни на българския съд и същият не търпи и не следва да търпи наказания за деяния, извън тези, за които е била издадена европейската заповед за арест.

Съдът не констатира и наличие на някоя от абсолютните пречки за предаване на лицето по чл. 39 ЗЕЕЗА: Престъплението, за което е издадена заповедта, не е амнистирано в Република България, а съдът не разполага с данни, че исканото лице е осъдено за същото престъпление с влязла в сила присъда на български съд или съд на трета държава- член на ЕС, нито че изтърпява, или вече е изтърпяло наказание за него. Лицето не е малолетно.

Установено е, че в Република България против същото лице няма висящи наказателни производства или влязла в сила присъда за престъпление, различно от посоченото в Европейската заповед за арест. Необходимост от гаранции по смисъла на чл.41 ал.2 или ал.3 от ЗЕЕЗА също отсъства. По повод последното следва да се посочи, че самоличността на поискания за предаване е установена по несъмнен начин, а посочените от издаващия орган и съобщени от самия задържан сведения са, че той притежава само *** гражданство, а местоживеенето му е извън страната ни, поради което и причини за отказ, съответно нужда от гаранции, основани на гражданската принадлежност или териториална уседналост, отсъстват. Не се констатира и предпоставки за отложено изпълнение или изпълнение под условие.

В издадената ЕЗА е формулирано искане и за предаване на вещи, които са родово, а не индивидуално обособени – иска се предаване на открити в държане на А. мобилни телефони, мобилни компютърни конфигурации, преносими запамятаващи устройства, електронни записки относно дейността по трафика, както и парични средства. Представения от прокурора Протокол за обиск от 19.07.2023 г., удостоверяващ намеренията у А. вещи към момента на неговото задържане, сочи, че при претърсването са открити – мобилен телефон и две сим-карти към него, лични документи, както и банкноти (две банкноти по 200 евро; четири по 50 евро; две по 20 евро; една от 10 евро; две по 200 турски лири; една по 100 турски лири; една по 50 турски лири; две по 20 турски лири; една от 10 турски лири; една от 5 турски лири). Иззет е още и един брой USB-кабел. С оглед формулираното в ЕЗА искане за предаване на свързани с разследването вещи, следва да се приеме, че в неговия обхват попадат намеренията у А. мобилен телефон и сим-карти, тъй като те могат да бъдат носители на относима към наказателния процес информация, поради което в тази му част искането за предаване се прецени като основателно. Що касае държаните от А. банкноти, то няма основание да се счита, че те представляват вещи, интересувачи разследването, защото както техния брой, така и общата им номинална стойност сочат, че тяхното предназначение е за задоволяване на обичайни потребности, като липсват данни произходът им да е свързан с разследваната в издаващата държава престъпна дейност. В този смисъл няма основание предаването на тези банкноти да бъде допуснато, доколкото и формулираното в ЕЗА искане е да бъдат предадени такива вещи, които биха имали значение за доказателствената дейност, а и разпоредбата на чл.64 ал.1 от ЗЕЕЗА допуска предоставяне на искащата държава само на предмети с доказателствено значение или на такива, придобити от исканото лице в резултат на престъплението.

Мотивиран от изложеното, съдът

РЕШИ:

ДОПУСКА изпълнение на Европейската заповед за арест, издадена на 03.07.2023 г.

от съдия при Районен съд - *** , Федерална република Германия по дело с № *** по описа на същия съд и ПРЕДАВА лицето Я. А. /У. А./, роден на ***** г. година в с. ***, област ***, *** *** гражданин на *** ***на съдебните власти на Федерална република Германия за реализиране на наказателно преследване за престъпление по чл.96 ал.1 № 1 и 2, ал.2 изр.1-во № 5 вар.1, чл.95 ал.1 № 1 и 3 от Закона за пребиваването, както и чл.25 ал.2 от германския НК , извършено в периода 26.10.2022-27.10.2022 г.

ДОПУСКА предаване на съдебните власти на Федерална република Германия на следните, открити в държане и иззети от Я. А. вещи: мобилен телефонен апарат марка „****“ (с напукан отстрани дисплей), както и два броя сим-карти.

ВЗЕМА мярка за неотклонение „Задържане под стража” по отношение на Я. А. /У. А./, роден на ***** г. година в с.***, област *** *** *** гражданин на *** *** до окончателното му фактическо предаване на съдебните власти на Федерална република Германия.

Заверен препис от решението да се изпрати незабавно на ВКП и на Министерството на правосъдието, както и да се уведоми издаващата държава.

Решението не подлежи на обжалване.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____